

scuola

ALUNNO /A:

Classe:

Insegnante Coordinatore di classe/ team dei docenti:

Insegnante referente d'Istituto per gli alunni con cittadinanza non italiana:

Mediatore culturale:

Insegnante di Italiano L2:

Dirigente Scolastico:

**Dati dell'alunno:**

**Cognome e nome:** ..... **sess:** M / F

**Classe** ..... **Luogo e data di nascita** .....

**Anno di arrivo in Italia** .....

**Primo anno di scolarizzazione in Italia:** .....

**Lingua d'origine:** .....

**Tipo di corso richiesto** ( per la scuola Secondaria di II Grado):.....

**Iter scolastico:**

n° anni di scuola all'estero: .....

n° anni di scuola in Italia: .....

**Titolo di studio conseguito:**

..... ( eventuale possesso della dichiarazione di valore dello stesso rilasciato dal Consolato italiano dello stato di provenienza

**Lingue conosciute:** .....

(se ha frequentato la scuola media in Italia) n° ore settimanali di sostegno linguistico nella scuola media:  
.....

**Lingua straniera studiata oltre l'italiano:** .....

**Eventuali difficoltà nel processo di integrazione:** .....

**Composizione del nucleo familiare:**

padre: .....

madre: .....

fratelli: .....

sorelle: .....

altri: .....

( eventuali ulteriori informazioni)

**Profilo dell'alunno :**

Aspetti relazionali, interessi, attitudini...

**( A cura del mediatore culturale)**

- Conoscenza orale della lingua d'origine
- Conoscenza scritta della lingua d'origine
- Competenze scritta della lingua d'origine (alfabeto neolatino)
- Competenze scritta della lingua d'origine ( altro alfabeto)
- Rapporti con la famiglia dell'alunno

Certificato ai sensi della Legge 104/92: sì   
no

Diagnosticato DSA ai sensi L.R. 15 Marzo 2010 n.3: sì   
no

**LIVELLO DI CONOSCENZA LINGUISTICA DELLA LINGUA ITALIANA DELLO STUDENTE:**  
(come rilevato dalle prove d'ingresso)

ZERO  
ELEMENTARE  
INTERMEDIO  
AVANZATO

(Il livello AVANZATO consente allo studente di seguire adeguatamente l'attività didattica.)

**Competenze linguistiche:**

**Comprensione orale**

- Non comprende
- Conosce il significato di alcuni vocaboli
- Comprende semplici frasi riferite a esperienze quotidiane
- Comprende frasi più complesse

**Produzione orale**

- Non comunica
- Utilizza parole-frase
- Produce frasi minime
- Produce frasi più articolate

**Comprensione del testo scritto**

(da compilarsi nel momento in cui l'alunno conosce i grafemi)

- Legge ma non comprende
- Decodifica e comprende alcuni vocaboli
- Comprende semplici frasi
- Comprende frasi più articolate

**Produzione del testo scritto**

(da compilarsi nel momento in cui l'alunno conosce i grafemi)

- Copia ma non sa produrre
- Si esprime attraverso parole-frase
- Produce frasi minime
- Produce frasi più articolate

Il team dei docenti/ Consiglio di Classe, tenuto conto delle difficoltà rilevate, propone un intervento personalizzato nelle modalità e nei tempi, allo scopo di permettere all'alunno/a di raggiungere gli obiettivi

prefissati nelle singole discipline.

**OBIETTIVI TRASVERSALI ( Lisbona life skills)**

- Comunicazione nella madrelingua
  - Comunicazione nelle lingue straniere
  - Competenza matematica e competenza di base in scienza e tecnologia
  - Competenze sociali e civiche
  - Consapevolezza ed espressione culturale
- .....

**OBIETTIVI DISCIPLINARI:**

Gli obiettivi vengono individuati in base al livello di conoscenza della Lingua italiana dimostrata dallo studente.

Materie ed Obiettivi disciplinari ( a breve e medio termine)	
	ITALIANO:
	STORIA


**METODI E MEZZI** (Proposte metodologiche):

Segnalare le scelte che si intendono attuare:

- Uso di testi semplificati
- Spiegazioni individuali e individualizzate
- Individuazione di parole - chiave.
- Verifiche frequenti su segmenti brevi del programma.
- Ricorso a forme di recupero in ambito curricolare con gruppi misti.
- Uso di prove oggettive:
  - vero-falso                      ث
  - scelte multiple               ث
  - completamento               ث
  - Sportello disciplinare       ث
  - Corso di Italiano L2         ث
  - .....
  - .....

ث  
ث  
ث  
ث  
ث

**STRUMENTI COMPENSATIVI**

- Tabella dei mesi, tabella dell'alfabeto e dei vari caratteri
- Tavola pitagorica
- Tabella delle misure, tabelle delle formule
- calcolatrice,
- registratore
- cartine geografiche e storiche
- Tabelle per ricordare (tabelle della memoria)
- Mappe concettuali di ogni tipo
- computers con programmi di videoscrittura con
- correttore ortografico e/o sintesi vocale,
- commisurati al singolo caso
- cassette registrate (dagli insegnanti, dagli alunni, e/o allegate ai testi, mediante anche la predisposizione in ogni scuola di una fonoteca scolastica contenente il testo parlato dei libri in adozione ed altri testi culturalmente significativi
- dizionari di lingua straniera digitali da usare con il PC; laboratori
- software per fare tabelle, traduttori

- richiesta alle case editrici di produrre testi anche ridotti e contenenti audio-cassette e CD-rom
- valutazione formativa che non tenga conto dell'errore ortografico, ma del contenuto

- .....

### **STRUMENTI DISPENSATIVI**

- lettura a voce alta
- scrittura veloce sotto dettatura
- scrittura di appunti durante le lezioni
- lettura di consegne
- uso del vocabolario
- studio mnemonico delle tabelline e delle coniugazioni verbali
- dispensa dallo studio delle lingue straniere in forma scritta, a causa delle difficoltà rappresentate dalla differenza tra scrittura e pronuncia
- organizzazione di interrogazioni programmate
- assegnazione di compiti a casa in misura ridotta
- possibilità d'uso di testi ridotti non per contenuto, ma per quantità di pagine; verifiche più brevi, con il medesimo livello di difficoltà e tempi più lunghi per le prove.

### **MATERIALE UTILIZZATO:**

Erickson, Recupero in ortografia  
 Dizionario ( Italiano, Lingua d'origine)  
 Testi Italiano L2 ( anche su CD)  
 Testi scolastici, inerenti alle discipline studiate

.....  
 .....

### **STRUTTURE E SPAZI:**

Aula  
 Laboratorio di Lingue/ multimediale  
 Palestra  
 Biblioteca  
 Cortile della scuola/giardino

.....  
 .....

### **RISORSE UMANE COINVOLTE:**

Insegnanti della classe  
 Mediatore culturale  
 Insegnante Italiano L2  
 Psicologo

.....  
 .....

### **MONTE ORE ITALIANO L2 ASSEGNATO: ( individuale/collettivo)**

**LA VALUTAZIONE:** La normativa vigente sugli alunni con cittadinanza non italiana non fornisce indicazioni specifiche a proposito della valutazione degli stessi. L'art. 4 del DPR n. 275/1999, relativo all'autonomia didattica delle istituzioni scolastiche, assegna alle stesse la responsabilità di individuare le modalità e i criteri di valutazione degli alunni. L' art 45 del DPR n. 349 /1999 attribuisce al collegio dei docenti il compito di definire, in relazione al livello di competenza degli alunni stranieri, il necessario adattamento dei programmi di insegnamento. E tale adattamento è possibile anche per quanto riguarda la valutazione: l'art.3

della Legge 53/03 affida ai docenti la valutazione dei periodi didattici ai fini del passaggio al periodo successivo.

### RIFERIMENTI NORMATIVI NAZIONALI

L'educazione interculturale è individuata inizialmente come risposta ai problemi degli alunni stranieri/immigrati: il progetto " Alunni di lingua straniera" mira, seguendo la normativa nazionale, a garantire e a disciplinare il diritto allo studio, l'apprendimento della lingua italiana e la valorizzazione della cultura d'origine. E' stato pertanto redatto sulla base della seguente normativa:

C.M. 8/9/ 1989, n. 301 - Promozione e coordinamento delle iniziative per l'esercizio del diritto allo studio

C.M.22/7/1990, n. 205 - Educazione interculturale

Legge sull'immigrazione n.40 , del 6/3/1998 - Valore formativo delle differenze linguistiche e culturali

Legge n. 40/98 - Effettivo esercizio del diritto allo studio, organizzazione scolastica, insegnamento italiano seconda lingua, mantenimento della lingua d'origine...

CM del 5/1/2005 ... tali strumenti (compensativi e dispensativi) debbano essere applicati in tutte le fasi del percorso scolastico, compresi i momenti di valutazione finale ... compresi gli esami.

\*Segue in allegato la programmazione di Italiano L2

LA REFERENTE

IL COORDINATORE/ TEAM DEI DOCENTI

.....

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

L'ALUNNO/A

\_\_\_\_\_

I GENITORI

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Il presente P.E.P. è concordato e redatto dal  
Consiglio di Classe:

Il Consiglio di Classe:

Prof.	( Matematica)
Prof.	( Geografia)
Prof.	( Italiano)
Prof.	( Storia)
Prof.	(Religione)
Prof.	.....